



FCTC/MOP/1/VR

**MEETING OF THE PARTIES
TO THE PROTOCOL TO ELIMINATE ILLICIT
TRADE IN TOBACCO PRODUCTS**

First session

GENEVA, SWITZERLAND, 8-10 OCTOBER 2018

VERBATIM RECORDS
OF PLENARY MEETINGS

GENEVA

2020

PREFACE

The First Meeting of the Parties to the Protocol to Eliminate Illicit Trade in Tobacco Products (MOP1) was held at the headquarters of the World Health Organization (WHO) from 8 to 10 October 2018. The report of proceedings (containing the decisions) was adopted by the MOP at the end of the session and is available at [https://www.who.int/fctc/protocol/mop/FCTC_MOP1\(1\)-en.pdf?ua=1](https://www.who.int/fctc/protocol/mop/FCTC_MOP1(1)-en.pdf?ua=1)

In addition, the verbatim records of plenary meetings are issued in the current volume (FCTC/MOP/1/VR).

The documentation, including the list of participants, is also available at:

https://www.who.int/fctc/protocol/mop/documentation_main_documents/en/

CONTENT

FIRST PLENARY MEETING	4
ORGANIZATIONAL MATTERS (Item 1)	4
OPENING OF THE SESSION (Item 2)	4
OPENING REMARKS (Item 2.1).....	5
KEYNOTE ADDRESS BY THE HEAD OF THE CONVENTION SECRETARIAT (Item 2.2)	6
INVITED SPEAKER (Item 2.3).....	7
GENERAL DEBATE	7
PROGRESS TOWARDS THE ENTRY INTO FORCE OF THE PROTOCOL TO ELIMINATE ILLICIT TRADE IN TOBACCO PRODUCTS (Item 3)	16
FINAL PLENARY SESSION.....	18
CREDENTIALS OF PARTICIPANTS (Item 1.4)	22
DATE AND PLACE OF THE SECOND REGULAR SESSION OF THE MEETING OF THE PARTIES (Item 8)	22
ADOPTION OF THE PROVISIONAL REPORT OF THE FIRST SESSION OF THE MEETING OF PARTIES	24

VERBATIM RECORDS OF PLENARY MEETINGS

FIRST PLENARY MEETING

Monday, 08 October 2018, at 10:00

President: Mr Carlos Cisneros (Ecuador)

1. ORGANIZATIONAL MATTERS (Item 1)

Closed session only for Parties on the Protocol.

2. OPENING OF THE SESSION (Item 2)

THE PRESIDENT:

Vamos a empezar. Buenas tardes a todos y todas. Excelencias, honorables ministros, distinguidos delegados, miembros de la sociedad civil. Señoras y señores, muy buenas tardes y bienvenidos a la primera sesión de la Reunión de las Partes del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco (MOP1). Es un gran placer poder verlos a todos aquí en Ginebra, Suiza, en donde se realiza nuestra primera reunión y, además, para nosotros es un placer poder darle la bienvenida al recientemente nombrado jefe emérito del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco, el doctor Haik Nikogosian, quien nos acompaña el día de hoy.

El doctor Nikogosian ha sido un gran líder, y su trabajo resultó en la adopción del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito en Seúl. Bienvenido doctor Nikogosian, para nosotros es un placer poder tenerlo en esta sesión de apertura de la MOP1. En mi capacidad de presidente de la Reunión de las Partes del Protocolo, tengo el honor de realizar la apertura de esta primera sesión de la Reunión de las Partes del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco. Primero, quisiera dar un resumen breve sobre las discusiones que hemos tenido esta mañana en nuestra sesión cerrada, a la que asistieron únicamente los países que son Parte del Protocolo, y quisiera anunciar con muchísima alegría la decisión de esta reunión fue adoptar las Reglas de Procedimiento de la MOP, que finalmente son uno de los aspectos más importantes a resaltar y quiero empezar, no lo hicimos en la mañana, con un aplauso importante para todas las Partes, porque tenemos reglas para esta primera reunión. Así que les pido dar un aplauso para todas las Partes que adoptaron este documento en la mañana [aplausos]. La segunda decisión adoptada por parte de esta reunión cerrada fue la elección de los miembros de la Mesa de la Conferencia de las Partes. Felizmente tengo el honor de haber sido electo presidente de la Mesa y de esta primera reunión de las Partes del Protocolo. y para la República de Ecuador, que es el país al que represento, la región de las Américas y de manera personal, es un verdadero honor poder asumir esta representación y esperamos hacerlo de la mejor manera. Quisiera compartir con ustedes la información respecto a la elección de los miembros de la nueva Mesa del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco. Por parte de la región AFR, el doctor Oumar Ba de Senegal. Muchísimas gracias. Desde la región EMR, la doctora Khlood Al-Mutawaa de Qatar. Espero haberlo pronunciado de manera correcta. Desde la región EUR, la doctora Eliza Fantidou de la República de Chipre. Desde SEAR, el doctor Lakshmi Somatungade Sri Lanka. Y desde la región WPR, al Dr. Leusa Take Nasery. Espero también haberlo pronunciado de manera adecuada. Les pido también a todos los presentes en esta primera sesión, un aplauso para todos los miembros que conforman la nueva Mesa del Protocolo.

Como tercer punto de los tratados en la agenda en la reunión cerrada, de esta primera Reunión de las Partes, estoy muy contento de anunciar la adopción de la decisión contenida en el documento FCTC/MOP/1/3, que define la división de los temas para nuestro orden del día, se realizará en dos comisiones, en la Comisión tanto A y B. La distribución de los trabajos se ha definido de manera que los

ítems 4 y 5 de nuestro orden del día serán tratados por la Comité A y los puntos 6 y 7 serán tratados por la Comité B. Hemos elegido además a los presidentes y vicepresidentes de las dos comités: esperamos que los resultados de sus discusiones puedan ser fructíferos y al final de esta reunión podamos tener los documentos de decisión adoptados para el trabajo del Protocolo. Además, me gustaría anunciar que entre los temas tratados esta mañana, también hemos dado la responsabilidad a la Mesa, para realizar el análisis de las credenciales de los participantes de esta primera Reunión de la MOP, y dicho informe será presentado el miércoles en la mañana para conocimiento de todos los asistentes a la Reunión. Finalmente, también quisiera referirme a las discusiones que hemos tenido respecto a la participación de observadores para esta sesión, que además se determinó que sea una sesión pública. Finalmente, me gustaría anunciar que se ha dado la categoría de observadores de la Reunión de las Partes del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco a los Estados no Parte en el Protocolo y que son Partes del Convenio Marco, a los Estados Miembros de la OMS que no son Partes ni del Protocolo ni del Convenio Marco, a las organizaciones de la sociedad civil y a las Organizaciones No Gubernamentales. Finalmente, luego de este resumen sobre las discusiones que hemos tenido esta mañana y sobre los documentos aprobados, para mí es un honor presentar un mensaje por parte del doctor Tedros Ghebreyesus, Director General de la Organización Mundial de la Salud, quien desafortunadamente no puede estar el día de hoy con nosotros, pero ha grabado un video para presentarlo.

2.1 OPENING REMARKS (ITEM 2.1)

VIDEO MESSAGE BY DR TEDROS ADHANOM GHEBREYESUS, DIRECTOR-GENERAL OF THE WORLD HEALTH ORGANIZATION:

Excellencies, distinguish guest, ladies and gentlemen, first of all, I am sorry that I can't be with you in person today to celebrate this very important moment in the global fight against tobacco. After years of striving and patience, we are laying the foundations to eliminate the illicit tobacco trade. I want to congratulate the 46 parties to the protocol. Together, we must expand this group to include as many countries as possible. As you know, the protocol has three main aims. First, to prevent illicit trade with robust tracking and tracing systems. Second to enforce laws to crash the illicit tobacco trade and serve to strengthen international collaboration in customs, crime and trade. When implemented, the protocol will boost tax revenues, curb crime, reduce tobacco use and save lives. But the protocol will remain just a document unless we invest in making it work and protect it from the tobacco industry's interference. I'm committed to taking this journey with you to make the illegal tobacco trade a footnote in history. Thank you for your commitment and partnership. Together, we're building a healthier, safer, and fairer world. I thank you.

[Applause]

THE PRESIDENT:

Quisiera pedir disculpas por el problema técnico y agradecer las palabras del Dr. Tedros, Director General, para nosotros son muy importantes estas palabras, principalmente creo que es importante recalcar su involucramiento personal en la implementación del Protocolo, el involucramiento de la Organización Mundial de la Salud en la entrada en vigor del Protocolo y su presencia aquí en esta primera reunión, a través de este video.

Continuando con nuestra agenda, y no lo había resaltado antes, pero quisiera felicitar a las Partes que hicieron posible que esta reunión se realice por primera vez y que podamos estar aquí. En la mañana en la apertura de la sesión de hoy decíamos que es un momento histórico, es la primera MOP y seguramente los nombres de todos los delegados que estamos en este espacio van a quedar marcados para la historia porque realmente es un hito en la salud pública y por eso es importante resaltarlo.

Para seguir con nuestra agenda, quisiera dar la palabra a la jefa del Secretariado. Este es el punto 2.2 de nuestro orden del día, y quiero invitar a la Dra. Vera Luiza da Costa e Silva para que por favor nos pueda dirigir con sus palabras e intervención de apertura en esta reunión de la MOP1.

2.2 KEYNOTE ADDRESS BY THE HEAD OF THE CONVENTION SECRETARIAT (ITEM 2.2)

DR. VERA LUIZA DA COSTA E SILVA, THE HEAD OF THE CONVENTION SECRETARIAT:

Muchisimas gracias Sr. Presidente, buenas tardes. Dear delegates, colleagues, Mr. President. Today is a historic day for tobacco control. We are delighted to celebrate the entry into force of the Protocol to Eliminate Illicit Trade in Tobacco Products, which has allowed for the convening today of the first Meeting of the Parties to the Protocol. We congratulate the new Protocol Members of the Bureau and Regional coordinators. We are looking forward to your guidance to the Secretariat as we take the first steps working to implement the protocol. I would also like to thank all Parties in this room for making this happen. My appreciation goes to the States Non-Parties here with us providing a clear message that the Protocol we assume have more parties, hopefully enjoy universal coverage. Let me also thank the Director-General of the World Health Organization and his staff for the tireless efforts in helping us promote the entry into force of the protocol. Finally, I would like to welcome and convey a very special thank you to Dr Nikogosian, Emeritus head of the Convention Secretariat. Dr Nikogosian's commitment and leadership set us on this course; he spared no effort during the negotiations and I hope that our work will continue to be inspired by his vision. Dear Dr Nikogosian, my appreciation and gratitude. After five years of negotiation, the Protocol was adopted by consensus in 2012 at COP5. The Protocol entered into force on 25th September 2018. The Protocol to Eliminate Illicit Trade in Tobacco Products is a global solution to a global problem that requires International cooperation. Article 15 of the WHO Framework Convention on Tobacco Control, the mother treaty already recognised the threat of illicit trade in tobacco products to Public Health. Illicit trade increases the availability and affordability of tobacco products, promoting its use. The implementation of protocol obligations requires involvement of several government agencies that go beyond the health sector and include customs, finance and law enforcement. We are very pleased to see many delegates from various sectors attending MOP1. However, let us remember that health is the central motivation for the protocol's existence and colleagues from the Health sector must remain engaged with the protocol implementation and in monitoring its end results and a decrease in tobacco consumption. We are looking forward to a very fruitful cooperation in the years to come with colleagues from all sectors. We are often asked about the size of the illicit trade in tobacco products. This is a very important but difficult question to answer. With the obligations from the protocol in hand, we will be better able to access the total dimension of illicit trade. They estimate that one and every ten cigarettes consumed worldwide come from illicit trade, and illicit tobacco trade reduces government's income and/or causes missed revenues by about 31 billion US dollars a year. A key barrier in the implementation of the direction of FCTC will also be a key challenge in the implementation of the protocol: the interference of the tobacco industry. The tobacco industry misleads governments using the illicit trade argument to oppose several tobacco control measures: taxation, plain packaging, marketing restriction, product regulation among others. Furthermore, the industry pretends to be part of the solution. It has developed and promoted its own tracking and tracing mechanism, that's far less transparent than the two required by the protocol. Additionally, it has created funding and other partnerships mechanism to engage with governments in ways that are in breach of the Convention and the protocol spirits and letter. Please remain alert to protect the protocol against the tobacco industry interference. Furthermore, several parties choose to engage with the private sector to explore service related to tracking and tracing, tax stamps business, and others. While parties may benefit from this service, parties must ensure that the protocol's goals and principles guide all the discussions. I wish all of us success as together we start on this historic Journey. Thank you very much.

[Applause]

THE PRESIDENT:

Muchas gracias a la Dra. Vera da Costa e Silva, por su intervención, bastante inspiradora, que nos llena de muchísimo ánimo para transitar por este camino y esta nueva historia que estamos por construir. Me refería a la Dra. da Costa como la jefa del Convenio y creo que debo señalar que ella también es la jefa del Secretariado del Protocolo, tal como se ha definido en la pasada reunión de la Conferencia de las Partes. Gracias por su intervención.

2.3 INVITED SPEAKER (ITEM 2.3)

Document FCTC/MOP/1/DIV/2

Siguiendo nuestra agenda, de acuerdo con el punto 2.3 de nuestro orden del día, teníamos prevista la intervención de un invitado especial y luego la apertura del debate, sin embargo, desafortunadamente, el Señor Primer Ministro de Mauritius, no pudo acompañarnos hoy, por lo que quiero proponer dar la palabra a las Partes para que podamos iniciar con el debate general. Es importante mencionar que, durante este momento, el Comité A podrá empezar su trabajo en paralelo.

Es así, que invito a las Partes a realizar su requerimiento de intervención.

GENERAL DEBATE

THE PRESIDENT:

Vamos a continuar a fin de seguir nuestro orden del día. Tenemos países que han pedido ya el uso de la palabra. Vamos a iniciar por los países que realizarán intervenciones en representación de las regiones. Sin embargo, invitamos a los países que quieran hacer intervenciones a título personal, también manifestar su interés para poder componer nuestra lista de oradores. Voy a iniciar con Brasil, que entiendo hablará en representación de la Región de las Américas. Por favor, Brasil tiene la palabra.

BRAZIL (AMR REGION):

Gracias, señor presidente. En nombre de las Partes de la Región de las Américas nos complace celebrar la entrada en vigor del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco, así como nuestra primera Reunión de las Partes. Subrayamos y agradecemos el liderazgo de la doctora Vera da Costa e Silva, por todo el trabajo del Secretariado que ha [ininteligible] con la entrada en vigencia del Protocolo. Asimismo, agradecemos por su esfuerzo y el de todo su equipo para la organización de esta primera Reunión. En la región logramos muchos avances en la implementación del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco. En ese sentido, la ratificación del Protocolo viene a garantizar las conquistas de las políticas de control del tabaco y contribuir a hacer frente a nuevos retos para la salud pública de nuestros países. Además de los efectos nocivos sobre la salud pública generados por todos los productos de tabaco, lícitos e ilícitos, el comercio ilegal lleva al aumento de la criminalidad, disminuye la recaudación fiscal de los Estados y aumenta la asequibilidad de estos productos, debilitando la aplicación del Convenio Marco, específicamente del Artículo 6 relativo a los precios e impuestos. Este artículo es la medida más efectiva para reducir el consumo de productos del tabaco, especialmente entre jóvenes. Eliminar el comercio ilícito es prioritario para avanzar en los compromisos del Convenio Marco. El Protocolo será un instrumento fundamental en esta tarea como facilitador de la cooperación entre sus Partes, a fin de hacer más efectivo el combate del comercio ilícito de productos de tabaco con impacto sobre otras ilícitas transnacionales. Para avanzar en ello, invitamos a todas las Partes del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco a ratificar el Protocolo. La cooperación internacional es fundamental para la implementación de las disposiciones del Protocolo, dado que el comercio ilícito afecta a la seguridad transnacional con impactos sobre todos los países. Avanzaremos más rápidamente cuanto mayor

sea la adhesión de los países al Protocolo. Nuestra región tiene claro que el combate al comercio ilícito presupone no solamente actividades de control, sino también acciones de inteligencia y coordinación, que seguramente serán facilitadas por el Protocolo, el cual podrá posibilitar el diálogo entre nuestras agencias especializadas. Creemos en la necesidad de trabajar en conjunto, intercambiar buenas prácticas, tener conocimiento de nuestras legislaciones nacionales y estimular la sensibilización de todos los actores nacionales y de la región, vinculados a la implementación del Protocolo. Tales demandas podrán ser más fácilmente satisfechas a través de la implementación de nuestro Protocolo. Para garantizar su efectiva implementación, estamos seguros de que es importante definir los pasos que debemos seguir para este cometido. En esta primera Reunión, la Región de las Américas entiende que la prioridad es definir la estructura de nuestro nuevo instrumento, incluyendo las reglas de procedimiento y la definición del plan de trabajo. La coordinación entre la Reunión de las Partes y la Conferencia de las Partes nos parece otro tema fundamental al discutir todos los puntos de nuestra agenda en ese encuentro. Nuestras decisiones en ambas instancias no solamente deben ser consistentes, como también deben reforzarse mutuamente en la máxima medida de lo posible. Creemos que es importante, además, iniciar el diálogo entre las Partes sobre sistemas de seguimiento y localización de productos de tabaco, estimulando sistemas de seguimiento y localización nacionales que sean capaces de llegar a ligarse a un sistema mundial, tema central en la implementación del Protocolo. Con el mejor ánimo para la plena implementación de este Protocolo, las Partes de la Región de las Américas estarán trabajando para el más amplio éxito de esta primera Reunión. Muchas gracias.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de Brasil, que realizó su intervención en representación de la Región de las Américas. Ahora le doy la palabra a la distinguida delegación de Benín, que también realiza una intervención en representación de la región AFR.

BENIN (AFR REGION):

Merci, Monsieur le Président. Je fais la présente déclaration au nom du groupe africain. Le groupe africain vous exprime ses vives félicitations, à vous-même ainsi qu'aux autres membres du bureau de la première Conférence des parties au protocole pour éliminer le commerce illicite des produits du tabac suite à votre élection. Le groupe remercie l'équipe du secrétariat de la convention-cadre pour la lutte antitabac pour le suivi effectif qui a été fait à ce jour de la mise en œuvre des dispositions pertinentes du protocole et qui a permis l'entrée en vigueur de cet important instrument juridique international et la tenue de cette première session de la réunion des parties. Monsieur le président, le groupe africain vous assure de son soutien pour la mise en œuvre efficiente du protocole. Le tabagisme demeure encore au cœur des préoccupations majeures qui minent nos populations, notamment la jeunesse avec des conséquences très dévastatrices pour la santé.

On rajoute aux circuits légaux de distribution déjà hautement problématiques, le trafic illicite du tabac et de ses produits dérivés qui alimente le crime organisé et occasionne des pertes en ressources fiscales pour les États. Il importe de souligner que le tabac, la fumée du tabac, comporte plus de 4000 composés chimiques dont une cinquantaine sont cancérogènes. De même 16 formes de cancer, un tiers de toutes les formes de cancer et 21 maladies chroniques dont l'asthme, le diabète et l'impotence, l'anxiété, la dépression, la nervosité, la dégénérescence de la peau, la réduction de l'espérance de vie, les troubles du sommeil sont des conséquences de la consommation du tabac.

Consciente de ce que pour l'atteinte des résultats escomptés, la mise en œuvre de la convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac devra aller au-delà du seul domaine de la santé, la région africaine est convaincue qu'il est nécessaire d'instaurer le régime mondial de suivi et de traçabilité prévu par le protocole tout en prenant en compte la diversité des systèmes de traçabilité pour sécuriser la chaîne logistique des produits du tabac avec l'implication de tous les autres acteurs importants, notamment les services de la douane, la police et d'autres services de détection et de répression y compris la société civile. C'est pourquoi nous encourageons la mise en application des mesures telles que celles relatives à l'octroi des licences, la création d'un système de tenue de registres, l'interdiction de la vente sur Internet par la télécommunication ou au moyen de toute autre technologie nouvelle ou l'application à ces ventes de toutes les obligations prévues dans ledit protocole en ayant également à l'esprit les pertes de revenus qui résultent

du trafic illicite des produits du tabac. Dans ce but, nous souhaiterions formuler les recommandations suivantes :

- Poursuivre la promotion en vue de la ratification ou l'adhésion au protocole par un plus grand nombre de parties ;
- Renforcer l'assistance technique du Secrétariat en faveur des parties pour la mise en œuvre du protocole ;
- Mettre en œuvre les dispositions sur la coopération internationale, notamment l'échange d'informations, l'assistance technique et la coopération entre les services de détection et de répression, la protection de la souveraineté, la compétence, l'assistance administrative mutuelle, l'entraide judiciaire et l'extradition ; et enfin, comme recommandation :
- Fournir des ressources humaines et financières appropriées.

En outre la région africaine encourage le Secrétariat à initier la prise de toutes les mesures pour réduire, voire éliminer l'ingérence de l'industrie du tabac qui constitue un obstacle majeur dans la mise en œuvre du protocole. Enfin, nous appelons à une ratification plus large, voire universelle du protocole. Je vous remercie.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de Benín por su intervención. Quiero dar la palabra a la Unión Europea y nada más señalar que la posibilidad no solo está abierta para Estados Parte en el Protocolo, sino también para los Estados que tienen la categoría de observadores en esta reunión. Por favor la Unión Europea.

EUROPEAN UNION:

Thank you, Chair, Mr President. I'm speaking on behalf of the European Union and its member states. Firstly, we would like to warmly welcome the entry into force of the protocol and congratulate all ratifying parties for the commitments to curbing the illicit tobacco trade. This treaty will now become the hub of international engagement with the aim of eliminating the illicit tobacco trade which has an undeniable impact for States economies and public finances, as well as the help of their populations. We would like to thank the Secretariat for their tireless efforts in promoting ratification of this protocol in recent years, and we wish to highlight the important role played by the Civil Society in this process, and acknowledge the important preparatory work done by the expert panel. The Meeting of the parties is now the central forum to discuss the illicit tobacco trade at the international level and our first priority will be to increase membership to the protocol. Only when a critical mass of countries joins and effectively implements the protocol, will we achieve a significant impact. We joined the call on parties to the Convention in all regions to work towards becoming parties to the protocol. This is certainly an area where we seek support from the COP under the Convention. Another critical area is the global information focus on sharing focal points. We need to work with vigour to lay the groundwork of this complex system. Having a functioning tracking and tracing system is crucial to securing the supply chain. The availability of this information across jurisdictions can be one of the foremost operational benefits of the protocol. In the EU, we have extensive experience in cross-border cooperation between Customs authorities as well as establishing a tracking and tracing system. We are willing to share this expertise with other parties. In addition to facilitating the Practical cooperation of Customs authorities, we would also be willing to study whether the EU's secure Information Technology infrastructure called AFHIS, already used by EU Customs authorities, non-EU countries and international organizations, could be of use to our bilateral and multilateral Customs cooperation, without prejudice of course to risk management Customs Provisions. We need to focus on providing tangible, practical, operational benefit for the investigative authorities. We also need to ensure effective cooperation with other stakeholders. And in this respect, we welcome the participation of the World Customs Organization in particular. Thank you.

THE PRESIDENT:

Gracias a la Unión Europea por su intervención en representación de la región. A continuación, le doy la palabra a la delegación de Irak. Por favor.

IRAK:

السيدات والسادة نتحدث بالنيابة عن مجموعة **EMRO** أولاً السيد الرئيس نهنكم لاختياركم رئيساً لـ **MOP1** واختيار اعضاء المكتب، ويشرفنا المشاركة في الاجتماع الاول لبروتوكول الاتجار غير المشروع لمنتجات التبغ في جنيف. لقد صادقت اربعة دول من **EMRO** على بروتوكول الاتجار غير المشروع لمنتجات التبغ، لتكون اوائل الدول التي صادقت عليه وأودعت صك التصديق من بين ثلاثة عشره دوله عالمياً، وجاء التصديق إيماناً منهم بمضار التبغ وأثاره الجانبية على الصحة العامة للمجتمع وتنفيذاً لالتزاماته الدولي بهذا الصدد وضرورة السيطرة على جميع أشكال الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ وحمايه سياسات الصحة العموميه في ما يتعلق بمكافحه التبغ من المصالح التجارية وأية مصالح أخرى لدوائر صناعه التبغ. السادة والسيدات الإعزاء؛ ختاماً نغتنم هذه الفرصه لتوجيه الدعوة إلى الدول كافة لتسريع انضمامها إلى بروتوكول الاتجار غير المشروع لمنتجات التبغ، وتشريع سياسات وقوانين وطنيه تضمن تنفيذ التزاماتها في هذا الاتجاه، إذ أن موضوع مكافحه التبغ، لا يمكن ان يتم الا بشراكة عالميه. وتنسيق بين حكومات الدول، ضمن بروتوكول، متمنين لكم اجتماعاً مثمراً ونجاحاً من الله التوفيق شكراً.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de Iraq por su intervención, quiero darle la palabra ala distinguida delegación de Sri Lanka por favor.

SRI LANKA:

Thank you chair. First of all, the delegation of Sri Lanka congratulates the chairperson for his election. We trust your competency and skills will lead MOP1 a very successful meeting. Also, we would like to congratulate all the parties at MOP1. Sri Lanka has been a country with strong tobacco control policies and supporting FCTC since its inception. Keeping with the tradition and illustrating a high-level political commitment, we ratified the Protocol as the first country in the region, as we did for FCTC. We as a party have committed to fulfil our obligation, with a good partnership with all stakeholders within the country. We recommend the regional consultation in every region to be organized within the next year to encourage more and more parties to accede to the Protocol, and those to be attended by two non-health stakeholders together with the health sector to build their capacities to work together towards the implementation of the provisions of the Protocol. Also, when it is illicit trade, the scope of work goes beyond the boundaries of an individual country, creating a huge across the board issue. Therefore, we appeal to all the parties to cooperate to work together, and to share best practices, and look forward to full implementation of the Protocol. We wish, at the next MOP2, we parties will be doubled in numbers at least. Thank you chair.

THE PRESIDENT:

Muchas gracias a la delegación de Sri Lanka por su intervención. Esperamos que sea por dos y por más las partes que podamos reunirnos en la próxima MOP2. Noruega, por favor, tiene la palabra.

NORWAY:

Thank you. First, we also want to congratulate you for being elected president of this first session of the Meeting of the Parties to the Protocol. President, Norway aligns itself with the statement given by the EU and its Member States. We thank the secretariat for the preparations for this first MOP to the protocol. We recognise the heavy burden on the secretariat considering that you also have been busy preparing the COP8 last week. We look forward to working with other parties and the secretariat to achieve the objectives of the protocol. In order for this work to achieve the impact we want to see, it is crucial to observe Article 5.3 of the Convention, in all the work to be undertaken. Keeping our Protocol mechanisms free of interference or influence from the tobacco industry is our collective challenge. Let's get to work. Thank you.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegacion de Noruega por su intervencion, quiero darle la palabra a la distinguida delegacion de Montenegro a continuación.

MONTENEGRO:

Thank you, Mr President. Mr President, distinguished participants, ladies and gentlemen. Allow me first to congratulate you, Mr President, on your election for this important meeting. We are sure that we will be guided by your successful leadership. Montenegro aligns itself with the statement made by the European Union, but I would like to add some points in my national capacity. I would like to join other speakers in welcoming the entry into force of the Protocol to eliminate illicit trade in tobacco products and congratulate once more all ratifying parties. The treaty will become the centre of the engagement of the international community to eliminate the illicit tobacco trade that has a significant impact on economies of countries and health of population. We ratify the Protocol and [inaudible] Member States and we believe that it is of utmost importance to increase the number of parties to the Protocol. In that sense, we join the call on Convention parties in all regions to work towards becoming parties to the Protocol. Montenegro believes that the best approach to solving challenging global issues is a multilateral approach. We very much look forward to working with other regions and parties to the Protocol to make this gathering a success. Our aim is a large number of parties and effective implementation and application of the Protocol. I thank you for your attention.

THE PRESIDENT:

Agradecemos la intervención de la distinguida delegación de Montenegro y le ofrezco la palabra a la distinguida delegación de Turquía. Please you have the floor.

TURKEY:

Thank you, Chair. First of all, we congratulate you for your election as President, and we trust you. Turkey also expresses its support to the EU statement acknowledging that illicit trade of tobacco products is a big threat against tobacco control measures. Turkey became a part of the efforts to prepare this protocol from the very beginning. And once it was adopted at COP5 in 2012, Turkey signed it immediately as one of the first signatures. After the ratification process Turkey is now proud of being a party to the protocol and congratulates all parties here as well. Turkey would like to welcome MOP1 and wishes a successful work to all distinguished delegates here. Thank you.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de Turquía por su intervención, le doy la palabra a la delegación de Ecuador, por favor.

ECUADOR:

Muchas gracias, señor presidente. Buenos días, con todos y todas, extendemos un cordial saludo y nuestra felicitación a todos los miembros electos para conducir esta primera reunión de las partes del protocolo. Por supuesto, nos adherimos plenamente a la intervención realizada por nuestra región. Consideramos que esta es una fecha muy importante. Como mencionamos en nuestras intervenciones durante la COP8, la entrada en vigor del Protocolo para la eliminación del comercio ilícito de productos de tabaco es, sin lugar a duda, uno de los hitos más importantes de avance e implementación del CNCT desde la COP7. Ecuador fue el tercer país de la región de las Américas y el octavo del mundo en ratificarlo en julio de 2015, y felicita a las demás partes que han hecho posible su entrada en vigor. Para el país, la ratificación de este protocolo ha permitido desde ya agilizar acciones relacionadas al control de la cadena de suministro, creando mecanismos intersectoriales para ejercer regulación y control. Así, se dio vida al sistema de identificación, marcación, autenticación, rastreo y trazabilidad fiscal para productos del tabaco. Una herramienta multisectorial que ha sido reconocida por la comunidad internacional y por parte de la OMS a través del premio Por el Día Mundial Sin Tabaco en 2017. Asimismo, Ecuador está fortaleciendo y ha fortalecido las alianzas estratégicas con otros sectores de gobierno y sociedad civil para la formulación de política pública que permita operativizar estas herramientas de control y de regulación. De igual manera, Ecuador ha compartido y comparte experiencias en aplicación de los artículos 6 y 15 respecto a la

aplicación de medidas fiscales de seguimiento y localización. Estos avances, junto con otras acciones como el impuesto al tabaco, nos alienta a pensar que vamos por buen camino y a paso firme para la eliminación del comercio ilícito del tabaco. No obstante, somos conscientes de que todavía queda un largo trecho por recorrer, y que para llegar a esta meta se necesita voluntad política y acciones sostenidas de toda la comunidad internacional, comenzando por fortalecer el marco normativo y la capacidad multisectorial para ejercer control y regulación. Esperamos, por tanto, que todas las partes CNCT puedan adherirse al protocolo para que avancemos juntos y más rápidamente en la generación de ideas traducidas en políticas homologadas para la regulación y control. Ofrecemos abiertamente todo el apoyo del Ecuador en la capacitación y asistencia técnica que se pueda requerir y de nuevo recalcamos que no solo actuamos y avanzamos más, si no que lo hacemos mejor cuando lo hacemos juntos. Gracias, señor presidente.

THE PRESIDENT:

Gracias distinguida delegación de Ecuador, quiero darle la palabra a la distinguida delegación de Kuwait, por favor.

KUWAIT:

شكرًا سيدي الرئيس. وأبدأ بالتهنئة لكم شخصيًا وللشادة النواب الفور بثقة المشاركين لرئاسة هذا الملتي. كما أؤيد كل ما جاء في كلمة إقليم شرق المتوسط التي قدمها وفد العراق، وأشير بصفة خاصة إلى المبادرة التي أقرت الأسبوع الماضي، عن مكافحة التدخين في ظروف الطوارئ، لأنه فعلاً بمثل، عندما تغيب، أو عندما تظهر الطوارئ، يصبح مجال الاتجار غير المشروع والتهريب والجريمة في أعلى معدلاتها، فضلاً عما يمكن أن يحصل من تأثير على الصحة النفسية، التي قد يكون هناك مساحة لمكر ودهاء شركات التبغ وتجارته للترويج لذلك. سيدي الرئيس؛ الكويت متجهه إلى الدخول في الاتفاقية والتصديق على البروتوكول وكل الوقت هي إجراءات على مستوى وطني مابين مجلس الأمة والحكومة، وإنشاء الله تكون من ضمن الدول التي ستضم خلال القريب العاجل. أود أن أؤكد على أهمية الالتزام بأهداف البروتوكول على المستوى الوطني، والكويت من أوائل الدول التي وقعت وبإذن الله في القريب العاجل ستكون تتطلع إلى مزيد من شراكة والتشبيك والتعاون مع كل الأطراف الأخرى على مستوى أقطار أو على مستوى الأقاليم لنصنع فرقاً لصالح الإنسان والأوطان. شكرًا سيدي الرئيس

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de Kuwait. En este momento estamos dando la palabra a Estados no Parte del Protocolo, pero que son Parte del Convenio Marco o Estados Parte de la OMS, quienes en esta reunión tienen calidad de observadores. A continuación, quiero darle la palabra a la delegación de la República de Corea.

REPUBLIC OF KOREA:

Thank you, Mr President, first of all, my delegation would like to join previous speakers in congratulating you on your election as the first chair of this first MOP meeting. We wish you a concrete and meaningful progress in the implementation of this protocol under your able leadership. The Government of the Republic of Korea warmly welcomes the entry into force of this milestone protocol, which was adopted during the Fifth session of the WHO FCTC meeting in Seoul (Republic of Korea) in 2012. The holding of the First session of this meeting of the state parties will be a very meaningful step forward to eliminate the illicit trade in tobacco products. The adoption of this protocol was truly a milestone for realizing the international efforts to eliminate illicit trade of tobacco products and the Republic of Korea is one of the first parties which signed the protocol in January 2013. Currently, we are actively working towards the ratification of the protocol in due course. Several legislations for tracking and tracing tobacco products are currently under discussion in the National Assembly. Mr President, we would like to draw your attention to the report of the Convention Secretariat on the visual identity of the protocol as contained in document number FCTC/MOP/1/21. In the report, the Convention Secretariat proposed to the MOP to consider the informal title of the protocol as Seoul protocol, to reference the place where the protocol was adopted, as is used in the other international Conventions and protocols. In this regard, the government of the Republic of Korea would like to kindly request the parties to support the above-mentioned proposal to use the informal title of "Seoul protocol". Lastly, as a host state of WHO FCTC meeting, which adopted milestone protocol, the government of the Republic of Korea would like to assure you again of our full

support to the Protocol to Eliminate Illicit Trade in Tobacco Products. I thank you, Mr President, and member states.

THE PRESIDENT:

Gracias por la intervención de la distinguida delegación de la República de Corea. El pedido que hace seguramente será tratado en una de las comisiones de esta reunión. Le doy la palabra a la distinguida delegación de China.

CHINA:

谢谢主席先生，首先我代表中国代表团对《消除烟草制品非法贸易议定书》正式生效，以及您担任首届缔约方会议主席表示祝贺。相信在您的领导下，本届会议一定会取得成功。《议定书》谈判历时4年，是烟草控制框架公约框架下的首份法律文书。中国政府代表团参加了《议定书》历次谈判，在起草谈判文本和推动议定书顺利通过等方面积极发挥作用。

2013年在《议定书》开放签署期间，中国是首批签署国之一，表明了中国政府对打击烟草制品非法贸易的坚定决心和对国际控烟工作的大力支持。主席先生，多年来中国积极开展打击烟草制品非法贸易工作，建立了由公安、海关、市场监管等执法部门组成的联合打假机制，保持了6.3万人的执法管理队伍。2013年至2017年，中国共查处了案值5万元以上自售假烟案件近2万起，查获假冒卷烟近90亿支。通过中国相关主管部门的不懈努力，中国卷烟市场净化率常年保持在96%以上。

主席先生，《议定书》的生效为打击烟草制品非法贸易开启了新的征程。中国政府愿与有关各方一道，继续积极做好打击烟草制品非法贸易相关工作，共同维护公众健康。谢谢大家。

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de China por su intervención, quiero darle la palabra a la distinguida delegación d Kenia.

KENYA:

Thank you, Chair. Kenya joins the other countries in congratulating the president of the MOP and also congratulates the other parties present who have ratified the protocol. We align ourselves with the statement read by Benin on behalf of the African region. It is unfortunate that Kenya is attending as an observer, but nevertheless Kenya is at an advanced stage of the ratification of the protocol as it is now awaiting discussion in Parliament. We have continued to practice some of the provisions such as the Tracking and Tracing system, which is renowned as indeed other countries have come to Kenya to learn from it. We are open and will continue to offer technical assistance as we have done to over 40 parties of the FCTC. Implementation of the RTP has ensured that the Kenya Revenue Authority has reduced illicit trade in tobacco control product to almost negligible amounts. One of the key lessons we have learned so far is that we have to manage tobacco industry interference and require transparency of the undertaking. We are committed to ensure that Kenya will fully ratify the RTP as soon as possible, and we are happy that in our delegation we have members of Parliament who will ensure that the process goes on smoothly in Parliament. Thank you once again, Chair.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de Kenia, por favor la delegación de Nigeria tiene la palabra.

NIGERIA:

Thank you, Mr President. The Nigerian delegation joins others to congratulate Mr. President and members of the Bureau of MOP1 on your election. We also wish to congratulate the Secretariat on their statistics for this milestone. Nigeria is currently in the final stages of the process towards ratification of the protocol and should therefore be member of this body at the next meeting and not just an observer. We're open to support for technical assistance and capacity building of relevant actors, both health and non-health, in Nigeria towards successful implementation of the tracking and tracing systems, to ensure elimination of illicit trade in tobacco products across our borders. We also desire to protect our citizens and ourselves from the influence of the industry through extensive awareness creation at all levels. We hope successful Tobacco Control will go a long way towards improving the health of our citizenry. Thank you.

THE PRESIDENT:

Muchas gracias a la intervención de Nigeria, le doy la palabra a la distinguida delegación de Tanzania.

TANZANIA:

Mr President, I would like to congratulate you for being elected to lead MOP1 and all parties who have made it possible for the entry into force of the protocol to eliminate illicit trade in tobacco products. This is a great achievement for everyone. My delegation is participating in this first Meeting of the Parties as an observer. Mr. President, Tanzania is determined to fight illicit trade in all forms, including in tobacco products, considering the adverse effects of illicit trade in tobacco products, and particularly on health of our people, and also to government revenue due to tax evasion. No one is in support of illicit trade in whatever form and, therefore, we should join hands in fighting against it in collaboration with all parties in Africa, Europe, America, Asia, and others. Mr. President, Tanzania signed the protocol to eliminate illicit trade in tobacco products in 2013. However, ratification has been delayed. Hopefully, we are now looking forward for the ratification of the protocol in a very near future, knowing its advantages and its relevance in the adequacies to all parties. We thank you, Mr President.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de Tanzania, por favor le doy la palabra a Brasil.

BRAZIL:

Thank you, Mr Chair. On behalf of the Brazilian delegation, we would like to convey our utmost gratitude to the head and staff of the MOP Secretariat for the amazing work done to prepare this meeting of the parties to the protocol. FCTC has contributed to tremendous positive impact in terms of tobacco use decrease in our country. Between 2011 and 2017, smoking prevalence in Brazil decreased from 13.4% to 10.1%. This 24 percent decrease in smoking prevalence in six years was attributed to the increase of tobacco tax and prices adopted by the Ministry of Finance from 2012 on. On the other hand, national resources estimated that among the remaining smokers there was a significant increase in the prevalence of consumption of cigarettes from the illegal market, mainly in the border states of Brazil. Considering that illegal trade of tobacco products can undermine the expected benefits from tobacco tax and prices measured as part of article 6 of FCTC, the protocol to eliminate illicit trade in tobacco products is an urgent need for all Convention member states. Having ratified this protocol, one of the first steps adopted in Brazil was the formal creation by a President decree of a National Committee for implementing the protocol, formed by key areas of the Government to the implementation of the protocol, and linked to the National commission for FCTC implementation, because it is very important to have this coordination between the FCTC implementation and the protocol implementation, as cooperation is the core of the protocol's success. In this regard, Brazil invites all FCTC member states that are still not part to the Protocol to join this important measure to enhance the global progress of FCTC towards its main objective: to reduce tobacco consumption and protect the recent and future generations from tobacco harms. Thank you, Mr Chair.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de Brasil. Tenemos dos pedidos adicionales de palabra. Por favor, México tiene la palabra.

MEXICO:

Muchas gracias, señor presidente. México se suma a los demás Estados que ya lo han felicitado por su elección y en particular creemos que su nombramiento es también muy positivo para la región. Asimismo, felicitamos al Secretariado y a las partes que ya han ratificado el Protocolo para la eliminación del comercio ilícito de productos de tabaco, y estamos convencidos que este instrumento contribuirá a fortalecer y a avanzar lo alcanzado hasta ahora para el control del tabaco. Nuestro país espera ser parte del mismo, por lo cual se están llevando a cabo al interior los pasos correspondientes para su futura ratificación. No obstante, también al interior hemos realizado ya muchas actividades señaladas y dispuestas en este instrumento, incluso se realizan actividades por parte de la autoridad sanitaria periódicas sobre productos de comercio ilícito de tabaco como alertas sanitarias, y de manera coordinada con otras agencias de gobierno se ha creado una mesa de combate a la ilegalidad que ha permitido que en años recientes se haya destruido al menos más de 300 millones de cigarrillos. Seguiremos con mucho interés esta primera reunión oficial y la propia aplicación del protocolo, ya que estamos convencidos de que nuestro país tiene mucho que aportar al mismo. Muchas gracias, señor presidente.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de México, le doy la palabra a la distinguida delegación de Irán.

IRAN:

Thank you, Mr President. I join my colleagues who congratulated you on your assumption of the presidency of this meeting. The Islamic Republic of Iran is delighted by the entry into force of the Protocol. My country recently deposited its instrument of ratification with the United Nations in New York and will become a full member to the protocol pending the 90 days' interval. Combating illicit trade of tobacco products plays a key role in achieving the noble objectives of the Convention, and Iran is fully prepared to join hands with all parties to the protocol in this regard. We hope the first Meeting of the Parties will pave the way for increased membership and fulfilment of the common objectives to fight against illicit trade. Thank you, Mr President.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de Irán, que como lo menciono su delegado, próximamente pasaran a ser parte del Protocolo. Ahora para cerrar nuestra lista de intervenciones, quisiera darle la palabra a la delegación de Jamaica.

JAMAICA:

Thank you, Mr President. Jamaica joins in congratulating you for your election as the chairperson for this historic meeting. Jamaica is pleased to be attending this meeting. We have not yet signed nor ratified, but we're in fact honoured to be here. We pride ourselves as parties to the framework Convention on tobacco control, and we take our obligations very seriously. We were also a part of the historic adoption of the protocol in Seoul (Korea) in 2012. And at this juncture, we want to salute all the parties which have made it possible for the protocol to enter into force. We continue to have National deliberations regarding the protocol, and hopefully this will inform our ratification of the protocol sometime in the very near future. We recognise the great effort that is being employed to accelerate the implementation of the FCTC, in particular in the Caribbean sub-region, and we are confident that when the region becomes party to the

protocol the efforts and the interest to assist us and to also guide us will be no less. The success of the FCTC is evident, and we're confident that there is great success with respect to the protocol. Thank you.

THE PRESIDENT:

Agradecemos a la distinguida delegación de Jamaica por su intervención. No tenemos más requerimientos de intervenciones, tampoco por parte de observadores. Con esto quisiera agradecer a las diferentes intervenciones y por el compromiso señalado por las Partes para la efectiva implementación del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco y, además, tomo las palabras de la delegación de México, de que esta reunión pueda ser uno de los aspectos que motiven a las otras partes que no han ratificado el Protocolo para le lo puedan hacer y a su vez puedan contribuir a que la implementación del Protocolo tenga más éxito.

3. PROGRESS TOWARDS THE ENTRY INTO FORCE OF THE PROTOCOL TO ELIMINATE ILLICIT TRADE IN TOBACCO PRODUCTS (ITEM 3)

Document FCTC/MOP1/6

A continuación, voy a pasar a nuestro siguiente punto del orden del día, ítem número 3, denominado: Progresos hacia la entrada en vigor del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco. Para esto, le doy la palabra al Secretariado, por favor Dra. Vera Luiza da Costa e Silva, usted tiene la palabra.

HEAD OF THE SECRETARIAT:

Dear delegates, I will present the progress towards the entry into force of the protocol to eliminate illicit trade in tobacco products containing document FCTC MOP1/6. I will briefly provide an update of the status of the protocol, the activities carried out to promote entry into force of the protocol, and the work of the panel of the experts on the protocol. On 25 September the protocol to eliminate illicit trade in tobacco products entered into force, marking other key milestone in Global Tobacco Control efforts.

Currently, 48 parties to the WHO FCTC have joined the protocol and the protocol has already entered into force with 46 parties, with two more to come. The global progress report, released at COP 8, shows that several parties are already implementing provisions to address illicit trade. As additional parties join the protocol and develop national measures, we must remain alert on the tobacco industry's attempts to present itself as a partner. Furthermore, we will need to have clear guidance on Rules of Engagement with the commercial sector, to ensure that protection of the integrity of the protocol is always a priority. Following COP7 decisions, the workplan and budget charge the Secretariat to prepare for the entry into force of the protocol, mandating the Secretariat to undertake a series of activities. The Convention Secretariat organized and participated in several workshops. These workshops brought together officials from various government sectors including Health, Foreign Affairs, Customs, Justice, Finance and Trade, along with members of the Civil Society, and representatives of international intergovernmental organizations. At least 55 parties to the WHO FCTC have attended these workshops. In collaboration with our WHO Regional Offices, Sub-Regional workshops took place in Jordan, Georgia, Jamaica and the Philippines. At these meetings, the Convention Secretariat also engaged in bilateral consultations. The Convention Secretariat cooperated with the WHO on several meetings on tobacco control, where the protocol was actively promoted as, for example, meetings that took place in Germany and Tunisia. During various meetings, including during needs assessments as well as in the case of Tunisia, Chad, Ukraine, Nigeria, Cabo Verde and Samoa, the Convention Secretariat promoted the protocol at a national level. The Convention Secretariat sent several notes verbales and provided guidance to all permanent missions of the WHO FCTC, reminding them of the timelines for ratification and entry into force of the protocol. The Convention Secretariat also participated in specific protocol meetings in Brussels, London and in the conference on fighting illicit tobacco trade organized by the European Anti-Fraud Office and the European commission, OLAF. The Convention Secretariat approached the World Customs Organization to discuss

collaboration, cooperation and promotion of the entry into force of the protocol. As requested by COP, the Convention Secretariat has also facilitated and supported the work of the panel of experts of the Protocol. The report of the panel of experts is available as document FCTC/MOP/1/9. The panel met three times and participated in meetings representing the Convention Secretariat.

A member of the panel of experts facilitated a session on illicit trade at the association of Southeast Asian Nations, in Manila, Philippines in October 2017. The panel of experts' report contains proposals for more consideration, including recommendation of the roadmap for implementation for a tracking and tracing system, recommendation of the minimum technical requirements for developing a tracking and tracing system compliant with the protocol, initial thoughts on the possible structure of a global information sharing point, and the report on good practice model for licensing. As MOP1 begins its works, the Secretariat remains ready to provide clarification on any of the documents provided. Thank you very much.

THE PRESIDENT:

Gracias a la Dra. Vera da Costa e Silva por su intervención y por los progresos evidenciados en la entrada en vigor del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco. Vamos cerrando esta plenaria de apertura, quiero sobre la presentación realizada, darles la palabra a los países por si tenemos alguna intervención, caso contrario, es importante resaltar una vez más el momento histórico en el que nos estamos, por lo que quisiera agradecer a todos por su participación en esta tarde y en esta sesión plenaria, en este momento y en este lugar histórico que es la Organización Mundial de la salud. Seguramente será el hito de la salud publica más importante luego de la entrada en vigor del Convenio Marco para el Control del Tabaco, ahora el Protocolo es el nuevo hito de los últimos años y resaltamos estar en este espacio para tener discusiones de tan alto nivel.

Les agradezco a todos, agradezco al Secretariado por proveernos de todos los insumos necesarios. Cerramos así la primera plenaria de esta MOP1.

FINAL PLENARY SESSION

Wednesday, 10 October 2018, at 14:00

President: Mr Carlos Cisneros (Ecuador)

THE PRESIDENT:

Vamos a iniciar la sesión plenaria de cierre de nuestra primera Reunión del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco. Distinguidos delegados, señores y señoras, muy buenas tardes. Bienvenidos a esta sesión de cierre. Creo que las discusiones han sido bastante positivas y se reflejan en el ambiente y en los resultados importantes que tenemos el día de hoy. En realidad, hemos tenido varios días de mucho trabajo, que ha sido muy productivo. Las reuniones han logrado los resultados que habíamos esperado y, en ese sentido, quiero agradecer el gran liderazgo de todas las personas que han estado en esta reunión, pero, además, el gran compromiso de todas las Partes por hacer que las discusiones tengan el más alto carácter técnico y que nos hayan permitido lograr los acuerdos que vamos a poner a su consideración. Como ustedes saben, nuestro orden del día contempla que en la reunión de cierre podamos revisar algunos de los aspectos de la agenda que están pendientes. Estimados delegados, les propongo que vayamos a nuestro ítem 1.4 del orden del día, para recibir los reportes de las discusiones de los Comités. Por favor, le voy a dar la palabra al doctor Sotúa, quien estuvo dirigiendo el Comité A, para recibir los resultados respecto a las discusiones realizadas por este Comité. Por favor, presidente del Comité A tiene la palabra.

CHAIR COMMITTEE A, DR ERNEST ZOTOUA:

Merci Monsieur le Président de m'avoir accordé la parole. C'est un réel plaisir de faire le rapport et soumettre à la présente séance plénière les décisions qui ont été approuvées par la Commission A pour adoption par la réunion des Parties. Tout d'abord, permettez-moi, Monsieur le Président, de vous dire à tout seigneur tout honneur un grand merci pour votre soutien. Nous avons bénéficié de vos conseils lors des réunions de bureau chaque soir, nous vous en sommes reconnaissants et aussi à l'ensemble des délégués issus des différentes régions de l'OMS ici présents et surtout à Madame la Cheffe du Secrétariat et l'ensemble de ses collaborateurs. Comme indiqué par Monsieur le Président, les projets de rapport de la Commission A contiennent en effet six décisions proposées pour adoption à la MOP. La première décision est intitulée « La coopération avec les organisations intergouvernementales, internationales et régionales compétentes, y compris les institutions financières et de développement ». La deuxième décision est intitulée « L'instauration de systèmes de suivi et de traçabilité, y compris un point focal mondial pour l'échange d'informations ». La troisième décision est intitulée « Calendrier des travaux de recherche fondés sur des données factuelles (Articles 6.5 et 13.2) ». La quatrième décision est intitulée « Ressources financières et mécanismes d'assistance ». La cinquième est intitulée « Entrée en vigueur du Protocole pour éliminer le commerce illicite des produits du tabac : le point de la situation ». Et enfin, la sixième décision est intitulée « Groupe de travail chargé de l'assistance et de la coopération ». À ce sujet, Monsieur le Président, et dans le but de corriger une erreur d'interprétation mineure survenue pendant la Commission A, c'est alors qu'elle a été tenue d'apporter une modification rédactionnelle mineure au texte de l'annexe de la décision. Cet amendement se trouve dans la section intitulée « Objectif », où le mot,

permettez-moi mon anglais qui n'est pas très bon, en anglais « punishment » a été remplacé dans les textes par le mot « enforcement » pour être conforme avec les mots qui ont été utilisés dans le protocole pour éliminer le commerce illicite. Enfin ce fut un grand honneur de présider la Commission A lors de cette première réunion des parties. Monsieur le Président, je voulais vous dire un grand merci et si d'aventure, tout un chacun devait rentrer chez soi, je voulais souhaiter un bon retour. Vive la MOP1 et que prochainement nous puissions nous retrouver pour faire le point. Je vous remercie.

THE PRESIDENT:

Muchísimas gracias al presidente del Comité A. En realidad, ha sido bastante importante el trabajo realizado. Han realizado la adopción, la revisión de todos los puntos previstos en nuestro orden del día provisional y creo que es importante, lo mencionaba durante mi intervención inicial, creo que el gran resultado que nos habíamos puesto como meta ha sido alcanzado inicialmente por el Comité A. Muchísimas gracias por el reporte. Por favor, quisiera consultar a las Partes si tienen algún comentario respecto al reporte del Comité A. Aportes u observaciones, por favor. ¿No tenemos observaciones? ¿Podemos proceder a la aprobación de las decisiones tomadas y discutidas en el Comité A? Sí, se aprueban las decisiones del Comité A. Felicitaciones a todos por la aprobación de las decisiones. Inmediatamente le doy la palabra al presidente del Comité B, para que, por favor, nos pueda hacer un resumen de las discusiones realizadas en dicho Comité, a fin de que podamos analizarlas.

CHAIR COMMITTEE B, DR LEIMAPOKPAM SWASTICHARAN:

Thank you, Mr. President, for giving me the floor. It's a pleasure to report and submit to this plenary of the First session of the MOP the decisions adopted in Committee B and propose them for adoption by the Meeting of the Parties. Let me start by using this opportunity to thank all delegates for their constructive contributions to the discussions and the Convention Secretariat for the support they have given me in chairing this Committee. I would also like to thank the Vice Chair of the committee, Mr Andreas Weinseiss from Austria, and acting Vice Chair, Mr Lundeg Purevsuren from Mongolia.

These decisions we have taken are included in three reports of the committee, the third one being produced as we speak now. Let me present you the *report* in which the Committee B has taken its decisions. First of all, in item 6.1, which is the Coordination among the governing bodies of the WHO Framework Convention on Tobacco Control and the Protocol to Eliminate the Illicit Trade in Tobacco Products. Next was in item 6.2, which was about the appointment of the Head of the Convention Secretariat and renewal of the term of office. The third was in item 7.1, Code of conduct for the Bureau of the Meeting of the Parties to the Protocol to Eliminate Illicit trade in tobacco products and on proposed measures to prevent and address possible conflicts of interest at the Convention Secretariat. The next item is 7.1 bis about maximising transparency of delegations from Parties and observers to the Meeting of the Parties, its subsidiary bodies, and other meetings of the Protocol to eliminate illicit trade in tobacco products. The next is in the item 7.2, which was a scale and mechanism of assessed contributions and resources. The next decision was item 7.3, which was the proposed workplan and budget for the financial period 2018 and 2019, which was followed soon after by the item 7.4, which was again the proposed workplan and budget for the financial period 2020-21. And we also had an important item this time, which is in the item 7.5, concerning the visual identity of the protocol to eliminate illicit trade in tobacco products. It has been a great honour for India and a very humbling experience for me personally to chair Committee B. I learned a lot during the discussions in the last three days, and it has been a hall of an experience for me. And I

thank all the delegates and the Convention Secretariat for trusting me to chair one of the important committees of the MOP1. Thank you, Mr. President.

THE PRESIDENT:

Gracias al presidente del Comité B por el reporte de las discusiones realizados en el marco de dicho Comité. Como nos mencionó, se aprobaron ocho de las decisiones señaladas en nuestro orden del día provisional. Y justamente ahora quiero darle la palabra a las Partes para que realicen comentarios u observaciones respecto al trabajo del Comité B. Por favor, Nicaragua tiene la palabra.

NICARAGUA:

Muy buenas tardes tengan todos ustedes, el Señor nos continúe bendiciendo a todos. Un muy buen trabajo hemos realizado en estos últimos tres días. Creo que los objetivos planteados para esta primera MOP han llegado a feliz término como había sido planificado. Sin embargo, hay una posición o hay una decisión, lo que es el 7.1 bis, que tiene que ver con lo que es máxima transparencia con respecto a los delegados de las Partes observadoras en la conferencia de las partes, en este caso de la MOP y sus órganos y subsidiarios, y otras reuniones. Nosotros lo que pedimos es que quede constancia en el registro de esta primera reunión que Nicaragua, por principio, no puede ni pudo acompañar a todo el consenso en cuanto a la selección como está así planteada. Porque nosotros tenemos un principio de Estado donde es tripartito; los trabajadores, el sector privado, y cuando hablamos del sector privado es todas las empresas y todo el sector empresarial en su conjunto, y el Estado. Bajo ese principio de política de Estado nosotros no podemos acompañar esa decisión. Sin embargo, no bloqueamos la decisión final, pero no podemos nosotros adoptar la misma y queremos que quede debidamente registrado y que además así aparezca registrado en el historial que se levante de esta sesión. Por eso, literalmente nosotros vamos a mandar a la secretaría para que así quede registrado nuestra situación, porque Nicaragua en todos los foros internacionales donde se compromete cumple debidamente, pero por este principio de supremacía en cuanto a una política de Estado nos vemos impedidos a adoptarla igual que ustedes. Muchísimas gracias y esperamos su comprensión.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de Nicaragua por sus comentarios. Entiendo que los mismos se realizaron en el marco del Comité B, por lo tanto, estarán registrados en las actas del Comité B, y como usted lo ha solicitado igualmente pediremos que se incluya en el reporte final. Muchísimas gracias Nicaragua. ¿Alguna otra Parte en el Protocolo tienen alguna observación o algún comentario? No veo comentarios. No tenemos comentarios de más Partes. Hemos incluido el comentario generado. Quiero agradecer los trabajos del Comité B y, si no hay comentarios, podemos dar por adoptadas las decisiones tomadas en el marco del Comité B. Quedan adoptadas. Una vez que se han aprobado todas las decisiones tomadas en el marco del Comité B, puedo dar la palabra a los Estados no Parte en el Protocolo y a observadores. En este marco le doy la palabra a la República de Corea.

REPUBLIC OF KOREA:

Thank you, Mr. President. First of all, the Republic of Korea would like to congratulate the parties to the Protocol for the successful first meeting. My intervention is related to the item 7.4 of the agenda, the visual identity of the Protocol. We once again thank you, thank you for all, all your support for Seoul Protocol.

As is proposed by previous interventions, we are actively working towards the ratification of the Protocol. I am sure that the *adoption* of this decision will facilitate preparation for the ratification within our Government and Parliament. We wish to join the Protocol soon, to show the best practices, and common commitment to eliminate the illicit tobacco trade.

Thank you again for your support and kind consideration. Thank you.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de la República de Corea por su intervención. Efectivamente, esperamos que pronto puedan ser parte del Protocolo. La distinguida delegación de Nigeria, por favor, tiene la palabra.

NIGERIA:

The President of MOP, Chairmen of the Committees A and B, the Head of the Convention Secretariat. Nigeria wishes to express its profound appreciation for organizing this MOP1, a historic event. We are on the verge of becoming a party to the protocol and we are assuring that by the next MOP, which is MOP2, Nigeria will have become a party. And having watched the proceedings of MOP, we learned a lot. But too clearly, we divided ourselves into two groups, some were in Committee A, some in Committee B. In Committee B, it was a hot issue on the budget workplan. It is our hope again that those items will be implemented to the letter. Congratulations.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de Nigeria. Tenemos también el pedido de intervención de una ONG. Por favor, le doy la palabra a FCA.

FRAMEWORK CONVENTION ALLIANCE, FCA:

Thank you very much. On behalf of the Framework Convention Alliance for Tobacco Control, we too would just like to congratulate you on setting up a treaty body in three days. So, thanks, obviously, to the parties who carried so much of the work. We do also look forward to continuing to work with you and to make the ITP into a living treaty and make it a success. I expect that we will be seeing you frequently in the future. We would also like to thank, of course, the Secretariat staff, who I think you all realize didn't get much sleep, neither this week nor last, and helped make this MOP session possible. Thanks also to the interpreters. And to finish, I wanted to give a very special thanks to Dr Vera Luiza da Costa e Silva, the Head of the Secretariat. We are aware that this may be our last opportunity to thank her officially in an official FCTC forum. And we want to thank her for her work this week, for her work last week at COP8. But actually, for all of her work since she became Head. And for her personal contribution to tobacco control, which as you know began well before she took on this role. And of course, we look forward to continuing to work closely with her in the future, whatever her role may be. Thank you very much.

THE PRESIDENT:

Muchísimas gracias, la intervención de FCA en representación de la sociedad civil. Le voy a dar la palabra a la distinguida delegación de Iraq, por favor.

IRAQ

السيد الرئيس المحترم. السيد الرئيس مدير الأمانة، أتكلم بالنيابة عن دول الأطراف في إقليم شرق المتوسط. السيدات والسادة الحضور؛ نثمن دول الأطراف في منطقة شرق المتوسط روح التعاون والتوافق بين أطراف البروتوكول، حيث تمت المناقشات بصورة فنية ومهنية للعمل على إنجاح أعمال هذا الاجتماع المهم، والعمل معاً في تشريع سياسات وقوانين وطنية وإقليمية تنفذ التزاماتها في مكافحة الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ، إذ أن موضوع الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ لا يمكن أن يتم إلا بشراكة عالمية وتنسيق بين الأطراف ضمن البروتوكول. الزملاء والزميلات الأعزاء؛ حضوركم هذا دليل على حرص بلدانكم في العمل الجاد في مكافحة الاتجار غير المشروع لمنتجات التبغ. نتأمل أن نتمنى لكم كل التوفيق وسلامة الرجوع إلى بلدانكم، وأود أن أقدم شكري وتقديري إلى الأمانة، أمانة البروتوكول وسكرتاريه وإلى كافة الإداريين والتقنيين والمترجمين الفوريين **B** وسكرتاريته ورئيس المجموعة **A** وإلى سكرتارية ورئيس المجموعة والمترجمين النصيين، ومن الله التوفيق. وشكراً جزيلاً

THE PRESIDENT:

Gracias al distinguido delegado de Irak.

1.4 CREDENTIALS OF PARTICIPANTS (Item 1.4)

Document FCTC/MOP/1/4

Voy a darles la palabra inmediatamente a los próximos países. Únicamente quisiera proponer: hemos tomado ya nota de todos los países que han pedido intervención; les quisiera proponer que primero votemos los tres puntos del orden del día que quedan pendientes para aprobación y luego podemos dar la palabra a países que tengan comentarios generales. Si alguna de las Partes tiene alguna intervención en este momento, sobre los reportes presentados o aprobados ya de las Comisiones A y B, les invitamos a intervenir. Caso contrario, les daremos la palabra más adelante. De acuerdo, por favor, les pido que vayamos al punto 1.4 de nuestro orden del día respecto a la credencial de los participantes. Esto corresponde al documento FCTC/MOP/1/4, el cual, si recuerdan, lo tratamos durante nuestra plenaria inicial. Esta plenaria inicial le dio la responsabilidad a la Mesa, en trabajo conjunto con la Secretaría, de realizar el análisis de las credenciales. Y esta decisión que está contenida en el anexo del documento FCTC/MOP/1/4 fue preparado de acuerdo con la regla 19 de nuestras reglas de procedimiento. Las credenciales de los representantes de las Partes, que se señalan en el anexo y que pueden ser encontradas en conformidad con nuestras reglas de procedimiento, han sido cumplidas a satisfacción. En este sentido, quisiera proponer a la Conferencia de las Partes aceptar las credenciales de esas 46 Partes. Además, es importante recalcar que las 46 Partes en el Protocolo han cumplido con este procedimiento. Por favor, si tenemos algún comentario respecto a la aprobación de este punto del orden del día y la propuesta de decisión respecto a la aprobación de credenciales, les pido emitir sus comentarios. No veo objeciones. Podemos dar por adoptada la decisión respecto a las credenciales de los participantes.

8. DATE AND PLACE OF THE SECOND REGULAR SESSION OF THE MEETING OF THE PARTIES (Item 8)

Document FCTC/MOP/1/22

Muchísimas gracias. A continuación, vamos a seguir con el ítem de agenda número 8 respecto a la Reunión de las Partes. Vamos al ítem número 8, que tiene relación con la definición de la fecha y el lugar del segundo período ordinario de sesiones de la Reunión de las Partes. Este documento, tal como figura en el documento de referencia FCTC/MOP/1/22. Como todos nosotros sabemos, de acuerdo al Artículo 33.2

del Protocolo, las sesiones regulares de la Reunión de las Partes convenientemente pueden realizarse antes o después de las sesiones ordinarias de la Conferencia de las Partes del Convenio Marco de la OMS para el Control del tabaco. Quisiera informarles, como todos nosotros conocemos, que la COP8 adoptó la Decisión FCTC/COP8(24) el pasado sábado, indicando que la COP9 va a ser realizada en los Países Bajos, con fechas por confirmar por la Parte que nos recibirá como anfitrión. En consulta con el Secretariado y con la Mesa para no generar mayores retrasos en esta discusión, quisiera darle la palabra al representante de la Unión Europea respecto a este tema, por si tienen que hacer alguna intervención. Habíamos planteado informalmente la discusión y quisiéramos preguntar a la Unión Europea, en representación de los Países Bajos, podrían confirmar que la MOP2 puede realizarse inmediatamente después de la COP8 en los Países Bajos, por favor.

EUROPEAN UNION:

Thank you, Chair. And I should like to invite all colleagues from the Netherlands to intervene on this point, thank you.

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS:

Thank you. Thank you, Mr President. Indeed, following the decision in COP8, the Netherlands are to host MOP2. The Netherlands are fairly dedicated to bringing down tobacco consumption, and also in the back of it, to ban illicit trade in tobacco products. The Netherlands government is fully committed to achieve these goals, along with all the other parties. And we are very happy to have the opportunity to host the next meeting of COP9 and MOP2. We are viewing it as a great honour to be able to do this. And especially, we appreciate very much the faith and the confidence that is being entrusted on us. So, the Netherlands are very much looking forward to hosting you all for the next MOP2 meeting. The provisional data that we have – and I must say provisional because we really have to align them with the Secretariat – but probably the dates that we go for will be as follows: COP9 will be held from the ninth to the fourteenth of November 2020; and following up on that, MOP2 from the sixteenth to the eighteenth of November. Probably - most probably - the venue will be The Hague, but we are very much in the process of establishing the definitive venue, and then in line with the Secretariat you will be informed about it in due time. So once again, thank you for this big compliment, because that's how we perceive it. And certainly, we cannot wait until November 2020.

THE PRESIDENT:

Quisiera dar las gracias a los Países Bajos y a la Unión Europea por la amable invitación que hacen a esta Reunión para poder llevar su segundo período de sesiones inmediatamente después de la COP8. Pero pongo a consideración de los países por si hay algún comentario u observación respecto a que la MOP2 se pueda realizar inmediatamente después de la COP8 en los Países Bajos. ¿Tenemos alguna observación? No tenemos observaciones y tenemos un acuerdo en este aspecto, así que en el 2020 la MOP2 se realizará en los Países Bajos. Esta es una decisión adoptada por la MOP1.

9. ADOPTION OF THE PROVISIONAL REPORT OF THE FIRST SESSION OF THE MEETING OF PARTIES

Document FCTC/MOP/1/23

Muchísimas gracias nuevamente a la delegación de los Países Bajos. Será un gusto que esta segunda Reunión y los resultados que se puedan presentar en ella, seguramente van a ser importantes y van a seguir marcando la implementación de nuestro Protocolo. A continuación, y como último punto pendiente en nuestro orden del día, sería el ítem de agenda número 9, respecto a la adopción del informe provisional del primer período de sesiones de la Reunión de las Partes del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco. Esta decisión se encuentra reflejada en el documento FCTC/MOP/1/23. Así que, distinguidos colegas, quisiera, por favor, pasar a la adopción del reporte preliminar de la MOP1 que está contenida en el documento FCTC/MOP/1/23, y que está disponible ya en la aplicación de la MOP. Primero quisiera hacer algunas precisiones importantes que van a estar en este reporte. El documento que ustedes van a tener reflejado en la aplicación va a incluir todas las discusiones que han tenido lugar el lunes y martes. Además, de acuerdo con los procedimientos, la versión preliminar va a estar disponible por un período de quince días para cualquier tipo de corrección por parte de los países Partes del Protocolo. Esto es importante mencionarlo, de acuerdo con el Reglamento Interior del Protocolo. Las Partes podrán presentar observaciones en los próximos quince días. El documento ya está disponible y, respecto a la sesión cerrada que tuvo lugar durante el primer día en la mañana, el reporte de esa reunión será remitido únicamente a las Partes que participaron en esta reunión cerrada, para su conocimiento. Ahora quisiera, por favor, que todos estemos de acuerdo o pedir su opinión para darle el mandato al Secretariado para finalizar el reporte, y que incluya los comentarios hasta la última sesión llevada minutos antes del inicio de esta plenaria de cierre de nuestra primera Reunión. ¿Tenemos algún comentario para darle el mandato al Secretariado para la finalización de este reporte? ¿Alguna observación? Si no es así, el reporte estará disponible para los países en el sitio del Convenio Marco para el Control del Tabaco, para que los países puedan acceder y además, el reporte va a estar en un sitio web protegido; va a tener una protección y todas las Partes van a tener acceso al mismo a través de un acceso provisto por el Secretariado del Convenio Marco. Quisiera, por favor, dar la palabra a los países por si tienen alguna observación respecto a la adopción del informe provisional del primer período de sesiones de la Reunión de las Partes que, como dije, está contenido en el documento número 23. No tenemos ninguna observación. Aprobaríamos el documento preliminar y le daríamos el mandato al Secretariado para la finalización de este documento. En este sentido, nuestro informe provisional del primer período de sesiones quedaría adoptado [aplausos].

Muchísimas gracias a todos. Creo que luego de estos aplausos, el gran esfuerzo que hemos hecho durante estos tres días y el esfuerzo que ha hecho el Secretariado, sin duda ha valido la pena. Tenemos informes aprobados y esto sin duda implica muchísimo más trabajo para los próximos dos años, pero este trabajo adicional seguramente vale la pena en favor de nuestros ciudadanos y nuestros países. A continuación, una vez que hemos tocado todos los temas de nuestro orden del día, voy a continuar con la lista de oradores que habían solicitado la palabra. Y voy a iniciar con la distinguida delegación de Brasil. Por favor, tiene la palabra.

BRAZIL (AMR REGION):

Gracias, señor presidente. La intervención es en nombre de las Partes de la Región de las Américas. Señor presidente, en nombre de Brasil, Costa Rica, Ecuador, Nicaragua, Panamá y Uruguay, Partes de la Región de las Américas, nos complace agradecer y felicitar a ustedes por el liderazgo sereno y firme en la conducción de esta primera Reunión de las Partes del Protocolo. Que haya sido un representante de un país de nuestra región el primer presidente de esta Reunión es a la vez un reconocimiento a sus competencias, un honor para las Américas y una señal de nuestro compromiso con este Protocolo. Reiteramos nuestro agradecimiento a las demás Partes por la confianza en Ecuador y en nuestra región para el ejercicio de tan importante responsabilidad. Asimismo, quisiéramos felicitar a todas las Partes por el éxito que hemos logrado en esta primera Reunión. Estamos seguros de que las decisiones adoptadas son pasos fundamentales hacia la efectiva aplicación del Protocolo, reforzando también la implementación de nuestro Convenio Marco. El reto ahora es seguir trabajando con el mismo espíritu y compromiso para que las decisiones se transformen en resultados concretos en los plazos acordados. Reconocemos el interés y la participación de un número muy significativo de observadores, en especial de los Estados que todavía no son Partes del Protocolo. Les invitamos a todos, y en especial a los países de nuestra región, a que se unan lo más pronto posible a este esfuerzo común por la salud global. Tenemos la esperanza de que muchos de los que asistieron a esta primera Reunión como observadores estén como Partes plenas en nuestra segunda Reunión en 2020. Valoramos los aportes y compromisos de la sociedad civil, cuyo apoyo técnico y abogacía en el proceso de la ratificación del Protocolo, contribuyeron indudablemente a que hoy estemos conminando la primera Reunión de las Partes. Agradecemos también a los presidentes y vicepresidentes de los Comités A y B, quienes fueron decisivos para el avance de los trabajos que nos han traído a las decisiones que tomamos hoy. Destacamos y agradecemos la contribución de ONGs y sus oficinas regionales, particularmente en nuestro caso, la OPS, en la implementación del Convenio Marco y la promoción de la ratificación del Protocolo que se ha expresado permanentemente, tanto para alcanzar el progreso de la organización previa a esta Reunión, como durante las discusiones en la misma. Quisiéramos además saludar la incansable y competente labor de la Secretaría para la preparación y el apoyo a la buena conducción de la Conferencia y de la Reunión de las Partes. En ese contexto, valoramos y reconocemos con toda nuestra gratitud a la doctora Vera Luiza da Costa e Silva, su profundo conocimiento, su dedicación sin límites, su verdadera pasión, han sido esenciales para que las Partes del Convenio y del Protocolo hayamos alcanzado tantas conquistas en la compleja batalla por la salud de nuestros ciudadanos, y por la implementación más efectiva del control del tabaco a nivel global. Estimada doctora Vera, nos enorgullece a toda la Región de las Américas su contribución inestimable a los éxitos de este esfuerzo colectivo. Tenga la seguridad de contar siempre con nuestra mejor disposición y apoyo para que desde la gestión del Secretariado, construyamos juntos nuevos caminos y logremos éxitos en la implementación del Protocolo. Reiteramos nuestra confianza en los representantes de la Mesa y los coordinadores regionales en las próximas etapas que seguirán con las decisiones que hemos tomado sobre la cooperación internacional para el fortalecimiento del Protocolo. Nos comprometemos a trabajar para la implementación del Protocolo y de las decisiones adoptadas en esta primera Reunión en preparación en la MOP2, cuya realización esperamos con mucho optimismo. Muchas gracias, señor presidente. Y ahora me gustaría hablar unas pequeñas palabras en nombre de la delegación de Brasil, con su venia. Quisiera añadir a la intervención de la Región de las Américas, la expresión en nombre de Brasil de nuestro más profundo y sincero agradecimiento al trabajo de la doctora Vera al frente del Secretariado del Convenio Marco y del Protocolo. Para Brasil es un honor y motivo de mucho orgullo que una profesional de nuestro

país tan competente pueda contribuir con sus conocimientos y su compromiso a la concreción de uno de los más paradigmáticos instrumentos de la salud pública global, el Convenio Marco para el Control del Tabaco. Doctora Vera, estamos seguros de que su energía y empeño nos van a impulsar aún más lejos en los próximos meses, y en la COP9 y MOP2 tendremos toda la satisfacción de celebrar nuevos logros que habrán contado con su decisiva participación. Finalmente, Brasil quisiera reafirmar su compromiso con la maximización de la transparencia de su delegación en relación con la aplicación del Artículo 5.3 del Convenio Marco para el Control del Tabaco y sus protocolos y, en este sentido, entregamos formalmente al Secretariado del Convenio Marco y del Protocolo los formularios de declaración sobre inexistencia de conflicto de intereses firmados por todos los miembros de nuestra delegación. Muchas gracias, señor presidente.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de Brasil, quien realizó su intervención inicialmente en representación de la Región de las Américas y luego a título personal. Quiero darle la palabra a la región EUR, por favor, a través de la distinguida delegación de Noruega.

NORWAY (EUR REGION):

Thank you, Mr President. I speak on behalf of the 17 parties of the European Region. We look back on our short and constructive first meeting of the parties to the Protocol. We have managed to create the necessary foundation for starting the implementation of the Protocol. As implementation work progresses, and more countries become parties to the Protocol, we are confident that we will be able to create a strong system to counter illicit trade. A trade which undermines public health objectives and deprives government of revenues from tobacco sales. The parties in the European Region wish to thank everyone who has worked so hard for this meeting to take place. Our president and chairs of Committees A and B, the Head of the Convention Secretariat, together with all her staff, and our interpreters. After working long hours also last week at the COP we all deserve a good rest. The parties in the European Region look forward to working with a newly elected bureau of the MOP and wishes them success in their important work. Colleagues, as it is decided that the Netherlands will be hosting the second meeting of the parties, we look forward to seeing you all again in our region in two years. Thank you.

THE PRESIDENT:

Muchas gracias a la distinguida delegación de Noruega, quien habló en representación de la región EUR. Le doy la palabra a continuación a la distinguida delegación de Benín, que realizará también su intervención en representación de la región AFR.

BENIN :

Merci, Monsieur le Président, Madame la Cheffe du Secrétariat, Monsieur le Président de la MOP, Messieurs les Présidents des commissions A et B, distingués délégués en vos rangs et grades. La région africaine vous remercie pour la qualité des débats et pour l'ensemble des décisions adoptées à la première réunion de la MOP. Les questions budgétaires sont toujours délicates et difficiles à aborder. La région africaine remercie toutes les parties qui ont fait preuve de souplesse pour l'adoption des budgets pour une mise en œuvre effective du protocole pour éliminer le commerce illicite des produits du tabac. Le début de tout mécanisme qui nécessite un investissement financier est toujours difficile. Souffrant d'accepter ce

début difficile et par la suite nous nous réjouissons du gain que nos États vont enregistrer une fois que le protocole sera mis en œuvre dans nos pays. La région africaine souhaite au docteur Vera Costa da Silva vraiment plein de succès pour la mise en œuvre de ce protocole. La région la félicite particulièrement pour l'organisation de la MOP1 et pour le succès de cette réunion. Nous ne saurions terminer nos propos sans remercier nos interprètes, les États parties, il faut qu'ils nous rejoignent très tôt. Nous remercions également la société civile et aussi la région africaine de l'OMS, parce que l'après-MOP c'est surtout eux. Donc je termine mes propos en souhaitant « bon voyage » à tous les participants. Je vous remercie.

THE PRESIDENT:

Muchísimas gracias a la distinguida delegada de Benín, quien habló en representación de la región AFR. A continuación, le doy la palabra a la distinguida delegada de Sri Lanka, quien realizará también una intervención en representación de la región SEAR.

SRI LANKA:

Thank you, Mr. President. On behalf of the Southeast Asia region, we would like to thank first of all Dr Vera for her able guidance. Your kind contribution was immense for the dream of the Protocol to become a reality. Also, we are thankful to the Convention Secretariat for their tireless contribution. Also, we are thankful to the President and the two chairs of the Committees. Respected delegates, it was a pleasure to meet you all here as pioneer parties to the Protocol. We would like to see more and more parties at MOP2 in the Netherlands. And we wish all of you a safe journey back home. Thank you.

THE PRESIDENT:

Muchísimas gracias, distinguida delegada de Sri Lanka, por su intervención en representación de la región. Le doy la palabra al distinguido delegado de Samoa, quien también realizará la intervención en representación de su región.

SAMOA:

Mr President, committee chairs, and vice chairs, I wish to extend a few words to congratulate you for a successful meeting. Especially the first of its kind. Your leadership and guidance have contributed tremendously to the success of this meeting. We noted the spirit of dialogue to reach consensus should be commended as it's a true reflection of our commitment in our war against tobacco illicit trade. We also would like on behalf of the Pacific region to express gratitude to Dr Silva and other staff members of the Secretariat, interpreters and everyone else who contributed to preparation and organization of this historical event. We reiterate our commitment to the cause and wish to take this opportunity also to call on all our fellow WIPRO countries to be a party to the Protocol. We also are pleased that we could adopt all the decisions by consensus as we voted. And we would like to thank the parties for their instructive engagement and flexibility shown during the discussions. We all know that we come from different places, and we have also different values. But the spirit of compromise and dialogue has seen the success of this meeting. We would like to take this opportunity also to call upon all parties who have not yet acceded to the Protocol to do so. International cooperation, solidarity, and mutual understanding are fundamental to achieve our common goal of eliminating the illicit trade of tobacco products. We look forward to seeing more parties to the Protocol during our next meeting. We also thank the Government of the Netherlands for offering to host the MOP2 in 2020. Thank you, Mr. President.

THE PRESIDENT:

Muchísimas gracias al distinguido delegado de Samoa. Y aquí tengo que hacer una rectificación. Había dicho en representación de la región SEAR y fue en representación de la región WIPRO West and Pacific Region. Ahora le doy la palabra a la distinguida delegación de Uruguay, por favor.

URUGUAY:

Muchas gracias, señor presidente. La delegación de Uruguay quisiera destacar, en primer lugar, la gran disposición de todas las Partes, la cual ha permitido una primera MOP exitosa. A su vez, quisiéramos reconocer la labor realizada por el personal del Secretariado, en especial su jefa, la doctora Vera Luiza da Costa e Silva, imprescindible para contar con una sólida agenda de trabajo, así como también debates fluidos y constructivos. La labor de usted, presidente, y de los presidentes y vicepresidentes de los respectivos Comités también ha sido fundamental. De igual modo, valoramos las aportaciones de la sociedad civil que aportaron elementos constructivos en todo momento. Para Uruguay, la implementación del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco es una prioridad, y sabemos que los primeros pasos implicarán mucho trabajo y coordinación entre distintas instituciones a nivel nacional. Por eso la cooperación internacional y el intercambio de experiencias será vital para la generación y establecimiento de políticas en nuestros países. Por otra parte, somos conscientes de que se trata de un instrumento nuevo en crecimiento y valoramos enormemente la posibilidad de haber colaborado con la conformación de sus cimientos. Esperamos que la próxima MOP en Países Bajos cuente con un mayor número de Partes y con una multiplicidad de temas que agilicen y optimicen la puesta en práctica del Protocolo. Gracias.

THE PRESIDENT:

Gracias a la distinguida delegación de Uruguay. En este momento abro la posibilidad de palabra a los observadores. Primero con los Estados No Parte del Protocolo. ¿Algún requerimiento de intervención? Por favor, Tanzania tiene la palabra.

TANZANIA:

Mr Chairman, Sir. Let me congratulate you for being an able leader to lead us in this MOP1. There is a Swahili saying which emphasises that a starting point is always a difficult issue. However, you have managed it. Our delegation has been here for three days. However, for us it was a learning class on the initiatives which have taken place elsewhere to combat illicit trade in tobacco. We really have learned a lot. We have a special request - two special requests: one, increasing collaboration with our government in combating illicit trade and second, expanding the knowledge. Build on the experience elsewhere of which institutions are responsible for implementation of the protocol. Lastly, from the lesson that we have taken from this meeting, we feel that it will assist in expediting clearing of unpaid voluntary assessment contribution, which is amounting in 4223 US dollars, and expedite the process of rectifying the Protocol which we signed fully in 2014 because of its relevancy, adequacy and importance to our economy and to the mission at large.

THE PRESIDENT:

Muchísimas gracias, distinguida delegación de Tanzania. Estoy seguro de que esto será atendido por el Secretariado, pero muchísimas gracias por su intervención y además por los compromisos asumidos.

Esperamos, como lo mencioné hace un momento con otra delegación, que pronto pueda ser Parte de los países que están en el Protocolo y, a nombre de Ecuador, ofrezco la cooperación que podamos brindar para apoyar al país a lograr esto desde el ámbito técnico y político. Quisiera dar la palabra a la distinguida delegación de Kenia, por favor.

KENYA:

Thank you, Chair. We would like to thank the Secretariat and the Parties to the Protocol for their true fruitful deliberations that have been going on throughout the meeting. We would also like to thank the two Chairs of Committees A and B and the Vice Chairs for a job well done. We would like to say that we are willing and ready to assist with anything that is required between now and the next MOP, and we also reiterate our call that we are willing to offer technical assistance. We have in our track and trace system back at home. As we go back home after this meeting, we take back our renewed spirit to ensure that Kenya does codify the Protocol as soon as possible. Lastly, we convey our gratitude for the opportunity to attend this meeting. Congratulations to Dr Vera and her team for the progress we have made so far. Thank you, Chair.

THE PRESIDENT:

Muchísimas gracias, distinguida delegación de Kenia. No tengo más pedidos de intervención. Quisiera también abrir la posibilidad a OIGs u ONGs. No tenemos pedidos de intervención. Muchísimas gracias a todas las Partes que han intervenido durante este momento. Hace un momento me refería a que dábamos por terminado con la adopción del informe final a nuestras discusiones de la MOP. Quiero, por favor, antes de proceder con el cierre reiterar los aplausos a todos nosotros por los resultados que hemos tenido en esta primera reunión. Hemos tenido resultados importantísimos para la salud pública y todas las decisiones que nos habíamos propuesto en nuestro orden del día fueron adoptadas. Así que un aplauso para todos nosotros por el gran trabajo realizado.

10. CLOSURE OF THE SESSION

THE PRESIDENT:

Una vez que hemos cerrado los aspectos formales de nuestra discusión y los temas del orden del día, quisiera proceder con la sesión de cierre. En este punto, quisiera tener su anuencia para poder realizar una intervención a título personal como presidente de esta Reunión.

Distinguidos delegados y delegadas de la primera Reunión de las Partes del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco. Distinguidos observadores, organizaciones de la sociedad civil, organismos no gubernamentales, estimados amigos y amigas, que durante estos tres días hemos tenido discusiones muy importantes en relación con nuestro Protocolo. En el año 2014 con muchísimo optimismo nuestros países tuvieron la visión de establecer un tratado que pueda enfrentar el preocupante incremento del comercio ilícito de productos de tabaco a nivel mundial. Cuatro años después y luego de una histórica decisión por parte de 46 países, hoy su vigencia es una realidad y hemos iniciado el camino para lograr su aplicación efectiva en favor de nuestros países y ciudadanos. El comercio ilícito, como lo hemos repetido en varias ocasiones, no solo supone una gran amenaza para la salud pública, sino además pone en riesgo los avances logrados en la aplicación del Convenio Marco de la OMS para el Control del

Tabaco. Durante nuestras sesiones en esta primera Reunión, hemos logrado elevar el debate respecto al comercio ilícito al más alto nivel. Este diálogo contempla la articulación de diferentes sectores de gobierno, organismos internacionales y, por supuesto, el apoyo decidido de la sociedad civil. Solo juntos, de manera articulada con políticas claras podremos seguir luchando contra la epidemia del tabaquismo y el nuevo reto que significa el combate al comercio ilegal. Ecuador, en representación de la Región de las Américas, agradece la confianza depositada en nuestras manos para dirigir esta primera Reunión, nuestro primer período de sesiones, y agradezco todos sus aportes y el gran nivel de discusión generado durante estos días. Los resultados de nuestro trabajo marcarán una hoja de ruta clara en la aplicación del Protocolo y esperamos que los países cuenten con las herramientas necesarias para poder cumplir los objetivos que aquí nos hemos establecido. Sin embargo, creo que es importante resaltar que tenemos varios retos por cumplir y, en este marco, hago un llamado a las Partes a realizar todos los esfuerzos necesarios para fortalecer las capacidades nacionales de regulación, a fin de asegurar una aplicación prioritaria del Convenio Marco, motivar a los países a activar los mecanismos de cooperación y diálogo político entre las Partes para lograr la mayor cantidad de ratificaciones, y la incorporación de más Partes en nuestro Protocolo. Esperamos que pronto todas las Partes del Convenio Marco puedan adherirse al Protocolo para que avancemos juntos por asegurar la aplicación de políticas públicas de regulación y control desde un marco común. No quiero dejar de pasar mi intervención sin agradecer todos los aportes de los Estados Parte, de los Estados observadores y que han sido también parte de nuestras discusiones. Quiero agradecer también al Secretariado por su excelente trabajo. En realidad, cada detalle ha sido cubierto y es evidente el resultado, no solo en los rostros de cansancio, sino también en los resultados que tenemos se refleja sin duda el gran esfuerzo que ha realizado el equipo. Doctora Vera y al equipo del Secretariado, muchísimas gracias por su gran esfuerzo. Quisiera agradecer además a la OMS por haber recibido nuestra primera Reunión. Es parte de lo que hablábamos, de que es un momento histórico, creo que no había mejor lugar para que se realice esta primera Reunión y agradezco a la OMS por, además de habernos brindado lugar, haber cubierto los detalles necesarios para que pueda ser llevada con éxito. Gracias a los intérpretes por su importante ayuda en las diferentes discusiones. Sin duda, sin el apoyo de ustedes el diálogo no sería fructífero y no llegaríamos a los acuerdos que hoy hemos alcanzado. Quiero agradecer además a las diferentes instituciones y a los diferentes expertos que han estado también apoyando el proceso, desde la construcción del Protocolo hasta su proceso de ratificación. Y, sin duda, el apoyo que han estado realizando los diferentes países para lograr una implementación efectiva del Protocolo. Como lo hemos mencionado en varias ocasiones, estamos frente a un momento histórico que requiere, además de nuestro compromiso, de una ardua labor por lograr hacer de nuestro Protocolo y su implementación un beneficio para todos nuestros ciudadanos y para la salud pública de nuestros países. Quiero agradecer a la doctora Vera da Costa e Silva por su extraordinario liderazgo en la gestión del Convenio Marco de Control del Tabaco y en las discusiones y proceso de promoción del Protocolo. Sin duda, el hecho que hoy estemos reunidos aquí en esta primera MOP y terminando con resultados importantes, son el mayor significado y la mayor respuesta que tenemos del gran esfuerzo y liderazgo que tiene en su equipo. Muchísimas gracias, doctora Vera, no solo por su trabajo, sino por la inspiración para quienes estamos iniciando en este camino de la salud pública y que, sin duda, significa una motivación importante para hacer que nuestro Protocolo y que el Convenio Marco logren los resultados importantes a favor de nuestra gente. Para mí, como presidente de la MOP1, primero quiero agradecer a mi región por su nominación, a mi país por el respaldo. Me enorgullece haber sido el presidente de esta primera Reunión, de este primer periodo de sesiones, a la cual con muchísimo agrado y luego de las brillantes discusiones que hemos tenido la quisiera denominar

como, la “reunión de los consensos”. Tenemos dos años de discusiones, dos años de arduo trabajo en nuestros países y auguro la mayor cantidad de éxitos para todas las Partes y, desde ya, bienvenidos a los nuevos Estados Parte. Gracias.

[Applause]

El Protocolo ya no solo es una publicación; está vigente y creo que es fundamental que lo usemos como el mayor instrumento para hacer efectiva la política pública de salud. Y enhorabuena que, en este espacio, más allá de representantes de salud pública, tengamos también a diferentes representantes de gobierno. Muchísimas gracias por su asistencia y por su colaboración.

Finalmente, distinguidos delegados, señores y señoras, permítanme darle la palabra a la doctora Vera da Costa e Silva, para que, por favor, nos pueda dar sus palabras de cierre. Por favor, doctora Vera, tiene la palabra.

HEAD OF THE CONVENTION SECRETARIAT

Señor Presidente. Dear Mr President, colleagues, delegates. The past three ~~two~~ days were a landmark in the history of tobacco control. We will now enter a new phase where reaching the goals of the tobacco control will be supported and accelerated by the implementation of the protocol to eliminate illicit trade in tobacco products. I would like to thank the staff of the Convention Secretariat, for organizing a conference and now the protocol meeting. Organizing a conference like this while at the same time carrying on with their daily duties was a very demanding undertaking. They did it all with grace and generosity of their personal time and energy. Furthermore, while heartfully thanking the generous words from the many parties and representatives from the civil society, teaming up with the different stakeholders is what really drives successful outcomes for the world and the multilateral negotiations. The legal officers and the technical staff at headquarters and in the regions, providing us with much needed support before and during MOP, have already indicated that we can count on them to work hand in hand to implement the Protocol. I would also like to thank WHO conference support staff, who spared no efforts to help us. And as always, my gratitude to the interpretation, translation, and reporting team. Without them we would not have been able to do our work. The Convention Secretariat is very grateful to the 44 parties that attended this MOP for the intense work schedule. We ought to take the opportunity to welcome the future two parties to the protocol, Iran and Malta. We thank MOP1 President, and the new MOP1 bureau members and the regional coordinators. And we look forward to working with you in the intersessional period. Our thanks also go to the chairs and co-chair of Committees A and B for their great piece of work. We also appreciate the great interest shown in the proceedings by the 54 Parties to the protocol. We hope this interest will be translated soon into additional protocol parties, so as to reach universal coverage (among the other Parties). We appreciate the decisions on the budget and workplan that will allow us to establish an infrastructure to support current and future parties in the implementation of the protocol. We are very excited to initiate the work to establish international cooperation with *international intergovernmental organizations* encouraging them to become observers to the MOP. As we firmly believe that it is through cooperation that we will realise the potential for the protocol to make a real difference. We are also grateful to the work of our civil society observers, recognising the important role they play in supporting the protocol. We look forward to continuing the fruitful cooperation and encourage them to start their accreditation process to ensure the success of the protocol. We are also looking forward to the establishment of the working group on tracking and tracing, as this is crucial to allow us to curb the

volume on illicit trade and ensure that the tobacco products circulating in countries are legal, taxed, and complying with the regulations and the national tobacco control legislation. As always, we are grateful for the parties' ongoing awareness of the need to prevent any interference from the tobacco industry and industries with all the vested interests. The Convention Secretariat will remain vigilant and will continue to alert parties as needed. And now, as mandated by you, we are looking forward to the guidance of the bureau and to working with all of you. We took the first steps of this journey, and we will now continue on an ever-clear path with renewed energy. Looking forward to seeing you all in the Netherlands, whom we thank for offering hosting COP9 and MOP1. I hope everyone can get a little rest, and I wish you all safe travels back home. Thank you very much.

[Applause]

THE PRESIDENT:

Muchísimas gracias Vera, por su intervención. Sin duda, como lo dije hace un momento, sigue inspirándonos en esta lucha contra el tabaco y en esta ardua labor que tenemos. Una vez que hemos agotado los temas de nuestro orden del día y, casi a tiempo, quisiera agradecer nuevamente a todos ustedes por su participación. Y espero que mi propuesta sea un consenso; desde ya esperamos que la doctora Vera nos pueda acompañar en la próxima COP y MOP, como parte de los invitados especiales. Espero que sean las palabras de todas las Partes. Lo expreso también en nombre de la Mesa con la anuencia de mis compañeros. Para nosotros sería importantísimo que esta segunda Reunión, en donde ya tendremos resultados en la aplicación del Protocolo, también pueda contar con su presencia. Muchísimas gracias, distinguidos delegados de esta primera MOP histórica para todos nosotros. Lo hemos repetido varias veces y así quedará apuntado. Muchísimas gracias a todos ustedes por su participación. Que tengan un buen regreso a casa. Felicidades a todos.

[Applause]

The meeting rose at 17:00